

# Self-portrait: Mid-project feedback to students

## *Is-sawir: Jawaab-celinta mashruuca dhexe ee ardayda*

This project will be evaluated according to three general criteria. In order to help you do your best, here is some feedback with suggestions about how to improve your drawing. I have only chosen what I think are the most important pieces of advice for you. If these suggestions are unclear, please ask me or a friend to give you more help.

*Mashruucan waxaa lagu qiimeyn doonaa iyadoo loo eegayo saddex shuruudood oo guud. Si lagaaga caawiyo inaad sameyso waxa ugu fiican, halkan waxaa ku yaal xoogaa jawaab celin ah oo leh talooyin ku saabsan sida loo hagaajiyo sawirkaaga. Kaliya waxaan doortay waxa aan filayo inay yihiin talooyinka ugu muhiimsan adiga. Haddii talooyinkani aysan caddayn, fadlan iga codso aniga ama saaxiib inaan ku siiyo caawimo dheeraad ah.*

### Proportion and detail - *Saamiga iyo faahfaahinta*

Proportion is the name of the skill where you accurately portray shapes and sizes.

*Saamigu waa magaca xirfadda meesha aad si sax ah u sawirto qaababka iyo cabbirrada.*

- Observe closely.** Keep looking at your photograph. Try to forget what you are looking at, and focus on the component lines and shapes.  
***U fiirso si dhow.** Sii wad sawirkaaga eeg. Isku day in aad ilowdo waxa aad eegayso, oo aad diirada saarto xadhkaha qaybaha iyo qaababka.*
- Look for missing details.** Look for small things that you may have overlooked: small bits of your hair, wrinkles in your clothing, small differences in the background, and so on.  
***Raadi faahfaahin maqan** U fiirso waxyaabo yaryar oo laga yaabo inaad ilduuftay: timahaaga timahaaga, laalaabyada dharkaaga, kala duwanaansho yar oo xagga dambe ah, iyo wixii la mid ah.*
- Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.  
***Bilow sawiridda qaybta kale ee wejigaaga.** Haddii aad si buuxda u horumariso dhinac ka mid ah wejiga, way adkaan doontaa inaad la mid noqoto dhinaca kale.*
- Measure carefully.** Use a grid, rulers, or slips of paper to guide where you should place things.  
*Si taxadar leh u cabbir Isticmaal shabag, mastarado, ama waraaqo silbalan si aad u hagto halka ay tahay inaad wax dhigto.*
- Observe the shapes of your shadows.** The shapes of the parts of the face are good, but the shapes of the shadows are off. Take a closer look at the shapes and sizes of the light and dark areas.  
***U fiirso qaababka hadhkaaga.** Qaababka qaybaha wejigu way wanaagsan yihiin, laakiin qaababka hadhku way maqan yihiin. Si dhow u fiirso qaababka iyo cabbirrada iftiinka iyo meelaha mugdiga ah.*
- Consider changes in texture.** Hair needs a different kind of drawing than cloth, skin, or fuzzy shadows. Try to capture the texture of the different things you are drawing.  
***Tixgeli isbeddelada ku yimaada texture** Timuhu waxay u baahan yihiin sawir ka duwan kan dharka, maqaarka, ama hadh cad-cad. Isku day inaad qabsato nuxurka waxyaabaha kala duwan ee aad sawirayso.*

### Shading - *hadhaynta*

Shading is using light and dark to draw. It is an easy way to make things look realistic and three dimensional.

*Hooska ayaa isticmaalaya iftiin iyo madow si loo sawiro. Waa hab sahlan oo wax looga dhigi karo kuwo run ah oo saddex geesood ah.*

- Lighten your outlines.** Outlines are essential to getting proportions correct, but they should disappear after you start shading.  
***Iftiimi dulucyadaada.** Tilmaan-bixintu waa lama huraan si loo helo saamiga saxda ah, laakiin waa inay baaba'aan ka dib markaad bilowdo hadh.*
- Darken your darks.** Doing so will increase the overall impact of your drawing, and will help it pop.  
***Mugdigaaga madoobaad.** Samaynta sidaas waxay kordhin doontaa saameynta guud ee sawirkaaga, waxayna kaa caawin doontaa inay soo baxdo.*
- Add tone to your lights.** Leaving areas white tends to leave the impression that your artwork is unfinished. Instead, look for light shades of grey you can add instead.  
***Ku dar codka nalalkaaga.** Ka tegista meelaha caddaanka ah waxay u janjeertaa inay ka tagto aragtida ah in farshaxankaagu aanu dhammaan. Taa baddalkeeda, raadi hadhyo khafiif ah oo cawl ah oo aad ku dari karto beddelkeeda.*

- Work on smoothness.** Build up your greys by stacking layers of alternating line directions, use lines with overlapping lines (no white gaps), or use a blending stump.  
***Ka shaqee simannaanta.*** Dhiso cawlkaaga adigoo isku dhejinaya lakabyo kala duwan oo jihooyinka laynka ah, isticmaal xariiqyo leh xariiqyo is dulsaaran (aan lahayn dalool cad), ama isticmaal kurti isku dhafan.
- Work on blending.** Your shadows are sometimes going abruptly from light to dark, with few or no middle greys. Add greys to the middle areas until you end up with smooth blends instead of sudden jumps.  
***Ka shaqee isku dhafka.*** Hooskaagu mararka qaarkood si lama filaan ah ayuu iftiinka uga soo baxayaa gudcur, isagoo leh cawl yar ama mid dhexe. Ku dar cawl meelaha dhexe ilaa aad ka dhamaato isku-dhafka siman halkii aad ka boodi lahayd si lama filaan ah.
- Start shading your background.** Once you shade in your background, it changes the balance of greys and forces you to reshade the rest of your portrait. If you start shading your background early it will save you time and frustration.  
***Bilow hadhaynta asalkaaga.*** Marka aad hadh ka gasho asalkaaga, waxay beddeshaa dheelitirka cawl waxayna kugu qasbaysaa in aad dib u habayso inta ka hadhay sawirkaaga. Haddii aad bilawdo hadhaynta asalkaaga wakhti hore waxay kaa badbaadin doontaa wakhti iyo niyad jab.
- Look carefully at the different greys in your hair.** You can get basic hair texture by creating lines that flow along the length. However, it works even better when you replicate the pattern of light and dark of the different strands. It takes more time, but the impact is many times stronger.  
***Si taxadar leh u eeg cirrada kala duwan ee timahaaga.*** Waxaad heli kartaa qaabka timaha aasaasiga ah adiga oo abuuraya xariiqyo qulqulaya dhererka. Si kastaba ha ahaatee, way ka sii fiican tahay markaad dib u soo celiso qaabka iftiinka iyo mugdiga ee xargaha kala duwan. Waxay qaadataa waqti badan, laakiin saameyntu marar badan ayay ka xoog badan tahay.
- Watch for sharp vs. fuzzy edges.** Sometimes blending goes quickly from light to dark, and sometimes it stretches out over a long distance. Reobserve your photo to see where you should do which one.  
*U fiirso geesaha fiiqan vs. Mararka qaarkood isku-dhafka ayaa si dhakhso ah uga baxa iftiinka ilaa mugdi, mararka qaarkoodna waxay ku fiddaa masaafo dheer. Dib u eeg sawirkaaga si aad u aragto meesha aad samaynayso midkee.*

## Composition - Halabuurka

Composition is the overall arrangement and completeness of your artwork.  
*Halabuurku waa habaynta guud iyo dhamaystirka farshaxankaaga.*

- You have the option of leaving out the background if you wish.**  
*Waxaad haysataa ikhtiyaarka ah inaad ka tagto asalka haddii aad rabto.*
- Add a background.** A background puts a person or object in a particular place, real or imaginary. Compared to drawings without backgrounds, your artwork may look simple and incomplete.  
***Ku dar asal*** Sooyaalku waxa uu dhigayaa qof ama shay meel gaar ah, dhab ama male-awaal. Marka la barbardhigo sawirada aan asalka lahayn, farshaxanimadaadu waxay u ekaan kartaa mid fudud oo aan dhamaystirnayn.
- Start shading your background.** You have some lines in there, but it lacks substance in comparison to the rest of your drawing.  
***Bilow hadhaynta asalkaaga.*** Halkaa waxa aad ku leedahay sadar, laakiin waxa ka maqan nuxur marka la barbardhigo inta kale ee sawirkaaga.
- Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.  
***Bilow sawiridda qaybta kale ee wejigaaga.*** Haddii aad si buuxda u horumariso dhinac ka mid ah wejiga, way adkaan doontaa inaad la mid noqoto dhinaca kale.
- You seem to be behind.** Please consider working on your project at lunch or before or after school. Or, try to pick up your pace or use your time more effectively during class. If you have enough done, you can ask if you can take it home to work on it. Remember that if too much of your work is done outside school I cannot accept it.  
***Waxaad moodaa inaad ka danbeyso.*** Fadlan tixgeli inaad ka shaqeyso mashruucaaga qadada ama kahor ama kadib dugsiiga. Ama, isku day inaad xawligaaga kor u qaaddo ama aad wakhtigaaga u isticmaasho si waxtar leh inta lagu jiro fasalka. Haddii aad qabto wax kugu filan, waxaad waydiin kartaa inaad guriga u qaadi karto si aad uga shaqeyso. Xasuusnoow haddii shaqadaada in badan lagu qabto meel ka baxsan dugsiiga inaan aqbali karin.